

**Chambre
des Représentants**

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

SESSION 1950-1951.

ZITTIJD 1950-1951.

**BUDGET DES DOTATIONS
pour l'exercice 1951.**

**BEGROTING DER DOTATIËN
voor het dienstjaar 1951.**

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

BAUDOUIN, PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POWOIRS CONSTITUTIONNELS DU ROI,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1951, afférentes au budget des Dotations et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 225 millions 248,000 francs.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1950.

BOUDEWIJN, KONINKLIJKE PRINS,
DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT VAN DE KONING UITOEFEENT,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen; waarvan de tekst volgt :

Enig artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1951 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van Dotatiën zijn kredieten geopend die de som van 225,248,000 frank belopen.

Gegeven te Brussel, 5 October 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Finances,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :
De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1951.

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article En milliers de francs	
		Bedrag der kredieten per artikel In duizenden frank	
	CHAPITRE PREMIER.		
401	Liste civile :		
	1. Liste civile, fixée en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 20 mars 1934 ... fr. 12,000		
	2. Intervention de l'État dans les dépenses de personnel et de matériel de la Liste civile ... 18,000		
		30,000	
402	Dotation complémentaire à la Famille Royale ...	6,000	
403	Dotation à S. M. la Reine Elisabeth :		
	1. Dotation annuelle et viagère (loi du 20 mars 1934) ... fr. 2,000		
	2. Intervention de l'État dans les dépenses de personnel et de matériel de la Maison de S. M. la Reine Elisabeth ... 2,000		
		4,000	
	CHAPITRE II.		
404	Sénat ...	60,710	
	CHAPITRE III.		
405	Chambre des Représentants ...	79,571	
	CHAPITRE IV.		
	COUR DES COMPTES.		
406	Traitements et indemnités des membres de la Cour ...	3,635	
407	Traitements et indemnités du personnel des bureaux ...	38,871	
408	Rémunération des salariés ...	360	
409	Matériel, dépenses diverses et imprévues (y compris l'achat d'uniformes pour les huissiers de l'hôtel).	1,986	
410	Service Social ...	65	
411	Secours alloués à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qu'il y ait obligation alimentaire ou non, et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minimale ...	50	
	Total pour le budget des Dotations ... fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 octobre 1950.

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre des Finances,
J. VAN HOUTTE.

BAUDOUIN.

BEGROTING DER DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1951.

Total par chapitre En milliers de francs — Totaal per hoofdstuk In duizenden frank	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
	EERSTE HOOFDSTUK. Civiele lijst : 1. Civiele lijst, vastgesteld krachtens artikel 77 van de Grondwet, bij de wet van 20 Maart 1934. 2. Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van de Civiele lijst. 40,000 Aanvullende Dotatie voor de Koninklijke Familie 102 Dotatie aan H. M. de Koningin Elisabeth : 1. Jaarlijkse en levenslange dotatie (wet van 20 Maart 1934). 2. Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van het Huis van H. M. de Koningin Elisabeth. HOOFDSTUK II. 60,710 Senaat 104 HOOFDSTUK III. 79,571 Kamer der Volksvertegenwoordigers 105 HOOFDSTUK IV. REKENHOF. Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof 106 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen 107 Bezoldiging van de loontrekkenden 108 44,967 Materieel, verscheidene en onvoorziene uitgaven (met inbegrip van de aankoop van uniformen voor de deurwachters van het hotel). 109 Sociale Dienst 110 Verlening van hulpgelden bij ontstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten en dienstlieden, aan hun weduwen of aan hunne verwanten wier steun zij waren, met of zonder verplichting tot voeden, en die in ongelukkige omstandigheden verkeren. — Verlening van hulpgelden, in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten. 111	
225,248	Totaal voor de begroting van Dotatiën.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 5 October 1950.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Financiën.

J. VAN HOUTTE.

BAUDOUIN.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1951. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CREDITS demandés pour l'exercice 1951 En milliers de francs	CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1950 Dépenses probables pour l'exercice 1949 En milliers de francs
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1951 In duizenden frank	KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1950 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1949 In duizenden frank
CHAPITRE PREMIER.				
101		Liste civile :		
	1	Liste civile, fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 20 mars 1934 ...	12,000	12,000
	2	Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Liste civile ...	18,000	14,500
102		Dotation complémentaire à la Famille Royale ...	6,000	6,000
103		Dotation à S. M. la Reine Elisabeth :		
	1	Dotation annuelle et viagère (loi du 20 mars 1934) ...	2,000	2,000
	2	Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Maison de S. M. la Reine Elisabeth ...	2,000	2,000
		Total du chapitre premier ... fr.	40,000	36,500
CHAPITRE II.				
104		Sénat ...	60,710	59,475
CHAPITRE III.				
105		Chambre des Représentants ...	79,571	78,521
CHAPITRE IV.				
COUR DES COMPTES. — PERSONNEL.				
-Traitements et indemnités des Membres de la Cour.				
106	1	Traitements.		
		FONCTIONS	TRAITEMENTS	NOMBRE DÉPENSES
		Premier Président ...	326,250	1 326,250
		Président ...	326,250	1 326,250
		Conseillers ...	$\left. \begin{array}{l} 2 \text{ à } 285,750 = 571,500 \\ 1 \text{ à } \left\{ \begin{array}{l} 274,500 \text{ (10 mois)} \\ 268,875 \text{ (2 mois)} \end{array} \right\} = 273,563 \\ 2 \text{ à } 268,875 = 537,750 \\ 2 \text{ à } \left\{ \begin{array}{l} 252,000 \text{ (8 mois)} \\ 240,750 \text{ (4 mois)} \end{array} \right\} = 496,500 \\ 1 \text{ à } 229,500 = 229,500 \end{array} \right\}$	8 2,108,813
		Greffier en chef ...	268,875	1 268,875
		Greffier ...	229,500	1 229,500
		Augmentation de traitement à prévoir ...		335,312
		Totaux ...	12	3,595,000
				(soit en milliers de francs : 3,595)
		A reporter ... fr.		3,595,000
				(soit en milliers de francs : 3,595)
		A reporter ... fr.		»

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1951. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFERENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen																																						
Augmentation En milliers de francs — Vermeerdering In duizenden frank	Diminution En milliers de francs — Vermindering In duizenden frank																																									
		EERSTE HOOFDSTUK.																																								
		Civiele lijst :		101																																						
»	»	Civiele lijst, vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, bij de wet van 20 Maart 1934 ...	1																																							
3,500	»	Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van de Civiele lijst.	2																																							
»	»	Aanvullende Dotatie voor de Koninklijke Familie ...		102																																						
		Dotatie aan H. M. de Koningin Elisabeth :		103																																						
»	»	Jaarlijkse en levenslange dotatie (wet van 20 Maart 1934) ...	1																																							
»	»	Tussenkost van de Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiële behoeften van het Huis van H. M. de Koningin Elisabeth.	2																																							
3,500	»	Totaal van het eerste hoofdstuk.																																								
		HOOFDSTUK II.																																								
1,235	»	Senaat ...		104																																						
		HOOFDSTUK III.																																								
1,050	»	Kamer der Volksvertegenwoordigers ...		105																																						
		HOOFDSTUK IV.																																								
		REKENHOF. — PERSONEEL.																																								
		Jaarwedden. <i>Jaarwedden en vergoedingen van de Leden van het Hof.</i>	1	106																																						
		<table><tr><th>FUNCTIEN</th><th>JAARWEDDEN</th><th>AANTAL</th><th>UITGAVEN</th></tr><tr><td>Eerste-Voorzitter ...</td><td>326,250</td><td>1</td><td>326,250</td></tr><tr><td>Voorzitter ...</td><td>326,250</td><td>1</td><td>326,250</td></tr><tr><td>Raadsheren ...</td><td>$\left. \begin{array}{l} 2 \text{ à } 285,750 = 571,500 \\ 1 \text{ à } 274,500 (10 \text{ maand}) \\ 268,875 (2 \text{ maand}) \end{array} \right\} = 273,563$</td><td rowspan="4">8</td><td rowspan="4">2,108,813</td></tr><tr><td></td><td>$\left. \begin{array}{l} 2 \text{ à } 268,875 = 537,750 \\ 2 \text{ à } 252,000 (8 \text{ maand}) \\ 240,750 (4 \text{ maand}) \end{array} \right\} = 496,500$</td></tr><tr><td></td><td>1 à 229,500 = 229,500</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Hoofdgriffier ...</td><td>268,875</td><td>1</td><td>268,875</td></tr><tr><td>Griffier ...</td><td>229,500</td><td>1</td><td>229,500</td></tr><tr><td>Verhoging van wedde te voorzien ...</td><td></td><td></td><td>335,312</td></tr><tr><td></td><td>Totaal ...</td><td>12</td><td>3,595,000</td></tr></table>	FUNCTIEN	JAARWEDDEN	AANTAL	UITGAVEN	Eerste-Voorzitter ...	326,250	1	326,250	Voorzitter ...	326,250	1	326,250	Raadsheren ...	$\left. \begin{array}{l} 2 \text{ à } 285,750 = 571,500 \\ 1 \text{ à } 274,500 (10 \text{ maand}) \\ 268,875 (2 \text{ maand}) \end{array} \right\} = 273,563$	8	2,108,813		$\left. \begin{array}{l} 2 \text{ à } 268,875 = 537,750 \\ 2 \text{ à } 252,000 (8 \text{ maand}) \\ 240,750 (4 \text{ maand}) \end{array} \right\} = 496,500$		1 à 229,500 = 229,500			Hoofdgriffier ...	268,875	1	268,875	Griffier ...	229,500	1	229,500	Verhoging van wedde te voorzien ...			335,312		Totaal ...	12	3,595,000		
FUNCTIEN	JAARWEDDEN	AANTAL	UITGAVEN																																							
Eerste-Voorzitter ...	326,250	1	326,250																																							
Voorzitter ...	326,250	1	326,250																																							
Raadsheren ...	$\left. \begin{array}{l} 2 \text{ à } 285,750 = 571,500 \\ 1 \text{ à } 274,500 (10 \text{ maand}) \\ 268,875 (2 \text{ maand}) \end{array} \right\} = 273,563$	8	2,108,813																																							
	$\left. \begin{array}{l} 2 \text{ à } 268,875 = 537,750 \\ 2 \text{ à } 252,000 (8 \text{ maand}) \\ 240,750 (4 \text{ maand}) \end{array} \right\} = 496,500$																																									
	1 à 229,500 = 229,500																																									
Hoofdgriffier ...	268,875	1	268,875																																							
Griffier ...	229,500	1	229,500																																							
Verhoging van wedde te voorzien ...			335,312																																							
	Totaal ...	12	3,595,000																																							
				('t zij in duizenden frank : 3,595)																																						
		Over te dragen ... fr.	3,595,000																																							
				('t zij in duizenden frank : 3,595)																																						
»	»	Over te dragen.																																								

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1951. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Lettre des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CREDITS demandés pour l'exercice 1951 En milliers de francs	CREDITS sollicités pour l'exercice 1950 Dépenses probables pour l'exercice 1949 En milliers de francs																																																																											
			— KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1951 In duizenden frank	— KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1950 Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1949 In duizenden frank																																																																											
106		Report ... fr. 3,595,000 (soit en milliers de francs : 3,595)	»	»																																																																											
	2	Indemnités pour frais funéraires ... 40,000 Total (en milliers de francs).	3,635	3,635 3,277																																																																											
107		<i>Traitements et indemnités du personnel des bureaux.</i>																																																																													
	1	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service.																																																																													
		<table> <tr> <th>GRADES ET FONCTIONS.</th><th>TRAITEMENTS</th><th>Cadre.</th><th>Effectif.</th><th>DEPENSES.</th></tr> <tr> <td>Chefs de service ...</td><td>249,600</td><td>8</td><td>8</td><td>1,996,800</td></tr> <tr> <td>Sous-chefs de service ...</td><td>178,320 à 221,520</td><td>16</td><td>16</td><td>3,529,920</td></tr> <tr> <td>Sous-chefs de service à titre personnel ...</td><td>178,320 » 221,520</td><td>—</td><td>4</td><td>871,680</td></tr> <tr> <td>Chef des services du greffe ...</td><td>178,320 » 221,520</td><td>1</td><td>1</td><td>221,520</td></tr> <tr> <td>Auditeurs ...</td><td>156,720 » 192,720</td><td>» (1)</td><td>53 (2)</td><td>9,882,960</td></tr> <tr> <td>Vérificateurs ...</td><td>70,320 » 149,520</td><td>» (1)</td><td>90</td><td>8,870,400</td></tr> <tr> <td>Chefs de bureau ...</td><td>106,320 » 149,520</td><td>» (1)</td><td>31</td><td>4,139,760</td></tr> <tr> <td>Commis-chefs ...</td><td>83,280 » 100,560</td><td>» (1)</td><td>14</td><td>1,312,800</td></tr> <tr> <td>Commis ...</td><td>49,200 » 80,880</td><td>» (1)</td><td>43</td><td>2,541,840</td></tr> <tr> <td>Dactylographes ...</td><td>46,320 » 88,800</td><td>» (1)</td><td>4</td><td>185,280</td></tr> <tr> <td>Huissiers-classeurs ...</td><td>42,000 » 72,240</td><td>» (1)</td><td>31</td><td>1,918,320</td></tr> <tr> <td>Feutiers ...</td><td>39,120 » 62,640</td><td>» (1)</td><td>4</td><td>159,360</td></tr> <tr> <td>Promotions et augmentations réglementaires ...</td><td></td><td></td><td></td><td>700,360</td></tr> <tr> <td>Totaux.</td><td></td><td>25</td><td>299</td><td>36,331,000</td></tr> </table> (soit en milliers de francs : 36,331)	GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES.	Chefs de service ...	249,600	8	8	1,996,800	Sous-chefs de service ...	178,320 à 221,520	16	16	3,529,920	Sous-chefs de service à titre personnel ...	178,320 » 221,520	—	4	871,680	Chef des services du greffe ...	178,320 » 221,520	1	1	221,520	Auditeurs ...	156,720 » 192,720	» (1)	53 (2)	9,882,960	Vérificateurs ...	70,320 » 149,520	» (1)	90	8,870,400	Chefs de bureau ...	106,320 » 149,520	» (1)	31	4,139,760	Commis-chefs ...	83,280 » 100,560	» (1)	14	1,312,800	Commis ...	49,200 » 80,880	» (1)	43	2,541,840	Dactylographes ...	46,320 » 88,800	» (1)	4	185,280	Huissiers-classeurs ...	42,000 » 72,240	» (1)	31	1,918,320	Feutiers ...	39,120 » 62,640	» (1)	4	159,360	Promotions et augmentations réglementaires ...				700,360	Totaux.		25	299	36,331,000		
GRADES ET FONCTIONS.	TRAITEMENTS	Cadre.	Effectif.	DEPENSES.																																																																											
Chefs de service ...	249,600	8	8	1,996,800																																																																											
Sous-chefs de service ...	178,320 à 221,520	16	16	3,529,920																																																																											
Sous-chefs de service à titre personnel ...	178,320 » 221,520	—	4	871,680																																																																											
Chef des services du greffe ...	178,320 » 221,520	1	1	221,520																																																																											
Auditeurs ...	156,720 » 192,720	» (1)	53 (2)	9,882,960																																																																											
Vérificateurs ...	70,320 » 149,520	» (1)	90	8,870,400																																																																											
Chefs de bureau ...	106,320 » 149,520	» (1)	31	4,139,760																																																																											
Commis-chefs ...	83,280 » 100,560	» (1)	14	1,312,800																																																																											
Commis ...	49,200 » 80,880	» (1)	43	2,541,840																																																																											
Dactylographes ...	46,320 » 88,800	» (1)	4	185,280																																																																											
Huissiers-classeurs ...	42,000 » 72,240	» (1)	31	1,918,320																																																																											
Feutiers ...	39,120 » 62,640	» (1)	4	159,360																																																																											
Promotions et augmentations réglementaires ...				700,360																																																																											
Totaux.		25	299	36,331,000																																																																											
	2	Bonification d'ancienneté aux invalides de la guerre ... fr. 120,000																																																																													
	3	Allocation de foyer ... 445,000																																																																													
	4	Allocation de résidence ... 215,000																																																																													
	5	Allocation de naissance ... 40,000																																																																													
	6	Allocation familiale ... 1,100,000																																																																													
	7	Cotisation patronale (stagiaire) ... 45,000																																																																													
	8	Pécule de vacances et complément familial à ce pécule ... 350,000																																																																													
	9	Indemnité pour frais funéraires ... 50,000																																																																													
	10	Rémunération de services spéciaux ... 150,000																																																																													
	11	Indemnité pour prestations supplémentaires, sujétions et responsabilités spéciales au profit des réviseurs nommés par la Cour auprès d'organismes parastataux dont ils ne reçoivent pas de rétribution ... 25,000																																																																													
		Total (en milliers de francs).	38,8/1	37,781 35,409																																																																											
		A reporter ... fr.	42,506	41,416																																																																											

(1) Nombre déterminé par les besoins de l'Administration.

(2) Y compris un directeur repris de l'Office de Liquidation des Dommages de guerre.

BEGROTING DER DOTATIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1951. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen																																																																											
Augmentation En milliers de francs — Vermeerdering In duizenden frank	Diminution En milliers de francs — Vermindering In duizenden frank																																																																														
»	»	Overdracht ... fr. 3,595,000 (t zij in duizenden frank : 3,595)		106																																																																											
»	»	Vergoedingen wegens begrafeniskosten ... 40,000	2																																																																												
		Totaal ... fr. 3,635,000 (t zij in duizenden frank : 3,635)																																																																													
		<i>Jaarweden en vergoedingen van het personeel der burelen.</i>		107																																																																											
		<i>Jaarweden der ambtenaren, beambten en dienstlieden.</i>	1																																																																												
		<table> <tr> <th>GRADEN EN FUNCTIËN.</th><th>JAARWEDDEN</th><th>Kader.</th><th>Aantal.</th><th>UITGAVEN.</th></tr> <tr> <td>Diensthooften ...</td><td>249,600</td><td>8</td><td>8</td><td>1,996,800</td></tr> <tr> <td>Onderdiensthooften ...</td><td>178,320 tot 221,520</td><td>16</td><td>16</td><td>3,529,920</td></tr> <tr> <td>Onderdiensthooften onder persoonlijke titel.</td><td>178,320 » 221,520</td><td>—</td><td>4</td><td>871,680</td></tr> <tr> <td>Hoofd der griffiediensten ...</td><td>178,320 » 221,520</td><td>1</td><td>1</td><td>221,520</td></tr> <tr> <td>Auditeurs ...</td><td>156,720 » 192,720</td><td>» (1)</td><td>53 (2)</td><td>9,882,960</td></tr> <tr> <td>Verificateurs ...</td><td>70,320 » 149,520</td><td>» (1)</td><td>90</td><td>8,870,400</td></tr> <tr> <td>Bureelhooften ...</td><td>106,320 » 149,520</td><td>» (1)</td><td>31</td><td>4,139,760</td></tr> <tr> <td>Hoofdklerken ...</td><td>83,280 » 100,560</td><td>» (1)</td><td>14</td><td>1,312,800</td></tr> <tr> <td>Klerken ...</td><td>49,200 » 80,880</td><td>» (1)</td><td>43</td><td>2,541,840</td></tr> <tr> <td>Typisten ...</td><td>46,320 » 88,800</td><td>» (1)</td><td>4</td><td>185,280</td></tr> <tr> <td>Deurwachters-klasseerders ...</td><td>42,000 » 72,240</td><td>» (1)</td><td>31</td><td>1,918,320</td></tr> <tr> <td>Vuurverzorgers ...</td><td>39,120 » 62,640</td><td>» (1)</td><td>4</td><td>159,360</td></tr> <tr> <td>Bevorderingen en reglementaire verhogingen ...</td><td></td><td></td><td></td><td>700,360</td></tr> <tr> <td></td><td>Totalen.</td><td>25</td><td>299</td><td>36,331,000</td></tr> </table>	GRADEN EN FUNCTIËN.	JAARWEDDEN	Kader.	Aantal.	UITGAVEN.	Diensthooften ...	249,600	8	8	1,996,800	Onderdiensthooften ...	178,320 tot 221,520	16	16	3,529,920	Onderdiensthooften onder persoonlijke titel.	178,320 » 221,520	—	4	871,680	Hoofd der griffiediensten ...	178,320 » 221,520	1	1	221,520	Auditeurs ...	156,720 » 192,720	» (1)	53 (2)	9,882,960	Verificateurs ...	70,320 » 149,520	» (1)	90	8,870,400	Bureelhooften ...	106,320 » 149,520	» (1)	31	4,139,760	Hoofdklerken ...	83,280 » 100,560	» (1)	14	1,312,800	Klerken ...	49,200 » 80,880	» (1)	43	2,541,840	Typisten ...	46,320 » 88,800	» (1)	4	185,280	Deurwachters-klasseerders ...	42,000 » 72,240	» (1)	31	1,918,320	Vuurverzorgers ...	39,120 » 62,640	» (1)	4	159,360	Bevorderingen en reglementaire verhogingen ...				700,360		Totalen.	25	299	36,331,000		
GRADEN EN FUNCTIËN.	JAARWEDDEN	Kader.	Aantal.	UITGAVEN.																																																																											
Diensthooften ...	249,600	8	8	1,996,800																																																																											
Onderdiensthooften ...	178,320 tot 221,520	16	16	3,529,920																																																																											
Onderdiensthooften onder persoonlijke titel.	178,320 » 221,520	—	4	871,680																																																																											
Hoofd der griffiediensten ...	178,320 » 221,520	1	1	221,520																																																																											
Auditeurs ...	156,720 » 192,720	» (1)	53 (2)	9,882,960																																																																											
Verificateurs ...	70,320 » 149,520	» (1)	90	8,870,400																																																																											
Bureelhooften ...	106,320 » 149,520	» (1)	31	4,139,760																																																																											
Hoofdklerken ...	83,280 » 100,560	» (1)	14	1,312,800																																																																											
Klerken ...	49,200 » 80,880	» (1)	43	2,541,840																																																																											
Typisten ...	46,320 » 88,800	» (1)	4	185,280																																																																											
Deurwachters-klasseerders ...	42,000 » 72,240	» (1)	31	1,918,320																																																																											
Vuurverzorgers ...	39,120 » 62,640	» (1)	4	159,360																																																																											
Bevorderingen en reglementaire verhogingen ...				700,360																																																																											
	Totalen.	25	299	36,331,000																																																																											
		(t zij in duizenden frank : 36,331)																																																																													
		Extra-diensttijd ten bate van oorlogsinvaliden ... fr. 120,000	2																																																																												
		Haardgeld ... 445,000	3																																																																												
		Standplaatstoelage ... 215,000	4																																																																												
		Geboortetoeslag ... 40,000	5																																																																												
		Kinderbijslag ... 1,100,000	6																																																																												
		Werkgeversbijdrage (stagedoenden) ... 45,000	7																																																																												
		Verlofgeld en gezinstoeslag bij dit verlofgeld ... 350,000	8																																																																												
		Vergoeding wegens begrafeniskosten ... 50,000	9																																																																												
		Bezoldiging van speciale diensten ... 150,000	10																																																																												
		Vergoeding voor bijprestatie's, oplettendheden en speciale verantwoordelijkheid ten bate der door het Hof bij parastatale organismen benoemde revisors en die niet door deze instellingen bezoldigd worden ... 25,000	11																																																																												
1,090	»	Totaal ... fr. 38,871,000 (t zij in duizenden frank : 38,871)																																																																													
1,090	»	Over te dragen.																																																																													

(1) Aantal bepaald volgens de behoeften van het Bestuur.

(2) Hierin begrepen een directeur overgenomen van de Dienst tot Vereffening der Oorlogsschade.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1951. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littera des développements	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1951 En milliers de francs	CRÉDITS sollicités pour l'exercice 1950 <i>Dépenses probables pour l'exercice 1949</i> En milliers de francs
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1951 In duizenden frank	KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1950 <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het dienstjaar 1949</i> In duizenden frank
108		Report fr.	42,506	41,416
		Rémunération des salariés :		
		20 nettoyeuses salariées fr.	275,000	
		Allocation de foyer et de résidence	40,000	
		Allocation familiale	10,000	
		Cotisation patronale	25,000	
		Pécule de vacances et complément familial à ce pécule	10,000	
		Total (en milliers de francs).	360	350 320
109		MATÉRIEL, DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.		
		1 Frais d'entretien des bâtiments fr.	395,000	
		2 Dépenses de combustible, eau, électricité, vidanges, téléphone, etc.	473,000	
		3 Frais d'entretien du mobilier et des installations	90,000	
		4 Articles de bureau	270,000	
		5 Dépenses de la bibliothèque et de la documentation, frais de reliure, etc.	185,000	
		6 Mobilier des bureaux	506,000	
		7 Achat d'uniformes	10,000	
		8 Dépenses imprévues	57,000	
		Total (en milliers de francs).	1,986	1,986 1,640
110		Service Social	65	65
		SECOURS.		
111		Secours alloués à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qu'il y ait obligation alimentaire ou non, et qui se trouvent dans une situation malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	50	50 34
		Total du chapitre IV (Cour des Comptes) fr.	44,967	43,867
		Augmentation fr.		

BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1951. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Littera van de uitgewerkte staat	Nummer van de artikelen
Augmentation En milliers de francs — Vermeerdering In duizenden frank	Diminution En milliers de francs — Vermindering In duizenden frank			
1,090	»	Overdracht. <i>Bezoldiging van de loontrekkenden :</i> 20 loontrekkende schoonmaaksters fr. 275,000 Haardgeld en standplaatstoelage 40,000 Kinderbijslag 10,000 Werkgeversbijdrage 25,000 Verlofgeld en gezinstoeslag bij dit verlofgeld 10,000 Totaal fr. 360,000		108
10	»			

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

CHAPITRE IV.

COUR DES COMPTES.

I. — Dépenses de personnel.

La comparaison entre les crédits alloués pour l'exercice 1950 et ceux sollicités pour l'exercice 1951 fait apparaître :

A l'article 107, une majoration de 1,090,000 francs résultant de l'octroi des augmentations ordinaires, d'un pécule de vacances et d'un complément familial à ce pécule, ainsi que de l'accroissement des allocations familiales et des allocations de foyer et de résidence.

Le crédit sollicité au littéra 11 ne sera utilisé qu'après approbation par le bureau de la Chambre des Représentants de la modification proposée à l'article 15 du Règlement organique des bureaux du 3 janvier 1947.

A l'article 108, une majoration de 10,000 francs résultant de l'octroi d'un pécule de vacances et d'un complément familial à ce pécule, etc.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

HOOFDSTUK IV.

REKENHOF.

I. — Uitgaven voor personeel.

De vergelijking tussen de voor het dienstjaar 1950 verleende en de voor het dienstjaar 1951 aangevraagde kredieten doet uitschijnen :

Op artikel 107, een verhoging van 1,090,000 frank voortspruitende uit de toekenning van de gewone verhogingen, van een verlofgeld en van een familiale bijslag aan dit verlofgeld, alsmede van de verhoging van de gezinstoelagen en van het haardgeld en de standplaats-toelage.

Het onder littera 11 aangevraagd krediet zal slechts gebruikt worden na goedkeuring door het bureel van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, van de wijziging welke aan artikel 15 van het Organiek Reglement der burelen van 3 Januari 1947 werd voorgesteld.

Op artikel 108, een verhoging van 10,000 frank voortspruitende uit de toekenning van een verlofgeld en van een familiale bijslag aan dit verlofgeld, enz.